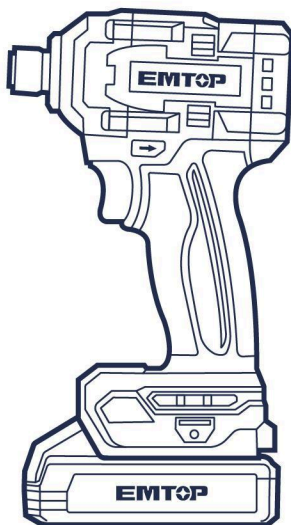


EMTOP

www.emtop.com

Акумуляторний ударний гайковерт

INDUSTRIAL



ECIRL2028 ECIRL2028xy

ULCIRL2028 ULCIRL2028xy

x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)

y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



PRODUCT
MANUAL

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ

⚠ УВАГА Прочитайте всі застереження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електричний інструмент» у попередженнях стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі (з кабелем), або електричного інструменту, що працює від акумулятора (бездротовий).

1) Безпека на робочому місці

- A. Тримайте робоче місце в чистоті та добре освітленому. Захаращені або темні ділянки призводять до нещасних випадків.
- B. Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
- C. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- A. Штепсельні вилки електроінструменту повинні відповідати розетці. Ні в якому разі не змінюйте вилку. Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані штепсельні вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- B. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як

труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.

- C. **Не залишайте електроінструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** *Потрапляння води всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.*
- D. **Не використовуйте шнур не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або відключення електроінструменту від мережі. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.** *Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.*
- E. **Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання на вулиці.** *Використання шнура, придатного для використання на вулиці, зменшує ризик ураження електричним струмом.*
- F. **Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому місці, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного вимкнення (RCD).** *Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*

3) Особиста безпека

- A. **Будьте уважні, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електричний інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків.** *Мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.*
- B. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** *Захисні засоби, такі як пилозахисна маска, нековзне захисне взуття, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, що використовуються у відповідних умовах, зменшують ризик*

травмування.

- C. **Запобігайте ненавмисному запуску.** Переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, піднімати або переносити. *Перенесення електроінструментів, тримаючи палець на вимикачі, або увімкнення електроінструментів із увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.*
- D. **Перед увімкненням електроінструменту видаліть усі регульовальні або гайкові ключі.** *Гайковий ключ або ключ, що залишився прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травм.*
- E. **Не тягніться занадто далеко.** Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.
- F. **Одягайтеся правильно.** Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. *Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.*
- G. **Якщо передбачені пристрої для підключення пиловідсмоктувальних та пилозбірних установок, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються.** *Використання пиловловлювача може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.*
- H. **Не дозволяйте знайомству, отриманому в результаті частого використання інструментів, дозволити вам стати самовдоволеним і ігнорувати принципи безпеки інструментів.** *Необережні дії можуть спричинити серйозні травми за частки секунди.*

4) Використання та догляд за електроінструментом

- A. **Не перевантажуйте електроінструмент силою.** Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого застосування.

Правильно підібраний електроінструмент виконає роботу краще та безпечніше за швидкості, для якої він був розроблений.

- B. Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його.** *Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і повинен бути відремонтований.*
- C. Від'єднайте штепсельну вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструмент.** *Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.*
- D. Зберігайте вимкнені електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, працювати з електроінструментом.** *Електричні інструменти є небезпечними в руках некваліфікованих користувачів.*
- E. Доглядайте за електроінструментами та приладдям.** *Перевірте наявність зміщення або заїдання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків стаються через поганий догляд за електроінструментами.*
- F. Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** *Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками рідше заїдають і ними легше керувати.*
- G. Використовуйте електроінструмент, приладдя та насадки тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови роботи та роботу, яку потрібно виконати.** *Використання електроінструменту не за*

призначенням може призвести до небезпечної ситуації.

- Н. Тримайте ручки та поверхні захоплення сухими, чистими та вільними від масла та жиру.** *Слизькі рукоятки та поверхні для захоплення не дозволяють безпечно працювати з інструментом та контролювати його в несподіваних ситуаціях.*

5) Використання та догляд за акумуляторним інструментом

- A. Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** *Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик пожежі в разі використання з іншим акумулятором.*
- B. Використовуйте електроінструменти лише зі спеціально призначеними акумуляторними батареями.** *Використання будь-яких інших акумуляторних блоків може створити ризик травм і пожежі.*
- C. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть утворити з'єднання від однієї клеми до іншої.** *Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.*
- D. У неправильних умовах рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту.** *Якщо випадково стався контакт, промийте водою. При попаданні рідини в очі додатково слід звернутися за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.*
- E. Не використовуйте пошкоджену або модифіковану акумуляторну батарею або інструмент.** *Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травмування.*

- F. **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент впливу вогню або надмірної температури.** *Вплив вогню або температури вище 130 °C може призвести до вибуху.*
- G. **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкції.** *Неправильне заряджання або заряджання при температурах, що виходять за межі зазначеного діапазону, може пошкодити акумулятор і збільшити ризик пожежі.*

6) Сервіс

- A. **Доручіть обслуговування електроінструменту кваліфікованому спеціалісту з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні частини.** *Це забезпечить безпеку електроінструменту.*
- B. **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні блоки.** *Обслуговування акумуляторних блоків повинно виконуватися тільки виробником або авторизованими постачальниками послуг*

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ АКУМУЛЯТОРНОГО ІНСТРУМЕНТУ

Збережіть ці інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте лише оригінальні акумулятори. *Використання неоригінальних батарей або змінених батарей може призвести до вибуху батареї, що спричинить пожежу, травми та пошкодження. Це також призведе до втрати гарантії на інструмент, а заряджені та темні ділянки призведуть до нещасних випадків.*

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- A. Не розбирайте, не відкривайте та не подрібнюйте вторинні елементи або батареї.
- B. Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці. Використання батарей дітьми слід контролювати. Особливо зберігайте маленькі батарейки в недоступному для маленьких дітей місці.
- C. Негайно зверніться за медичною допомогою, якщо було проковтнуто елемент або батарею.
- D. Не піддавайте елементи або батареї впливу тепла або вогню. Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.
- E. Не допускайте короткого замикання елемента або акумулятора. Не зберігайте елементи батарей випадково в коробці або ящику, де вони можуть замикатися один на одного або бути замкненими іншими металевими предметами.
- F. Не виймайте елемент або батарею з оригінальної упаковки, доки це не буде потрібно для використання.
- G. Не піддавайте елементи або батареї механічним ударам.
- H. У разі витоку клітини не допускайте потрапляння рідини на шкіру або в очі. Якщо був здійснений контакт, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою.
- I. Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, крім тих, що спеціально передбачені для використання з обладнанням.
- J. Зверніть увагу на позначки плюс (+) і мінус (-) на елементі, акумуляторі та обладнанні та забезпечте правильне використання.
- K. Не використовуйте будь-які елементи або батареї, не призначені для використання з обладнанням.
- L. Не змішуйте в пристрої клітинки різного виробництва, місткості, розміру або типу.

- M.** Завжди купуйте акумулятор, рекомендований виробником пристрою для обладнання.
- N.** Тримайте елементи та батареї чистими та сухими.
- O.** Протріть елемент або клеми акумулятора чистою сухою тканиною, якщо вони забруднюються.
- P.** Вторинні елементи та батареї потрібно зарядити перед використанням. *Завжди використовуйте правильний зарядний пристрій і зверніться до інструкцій виробника або інструкції до обладнання, щоб отримати належні інструкції щодо заряджання.*
- Q.** Не залишайте акумулятор на тривалому заряді, коли він не використовується.
- R.** Після тривалих періодів зберігання може знадобитися заряджати та розряджати елементи або батареї кілька разів для досягнення максимальної продуктивності.
- S.** Збережіть оригінальну літературу про продукт для подальшого використання.
- T.** Використовуйте елемент або батарею тільки в тому додатку, для якого вони були призначені.
- U.** Якщо можливо, виймайте акумулятор з обладнання, коли воно не використовується.
- V.** Утилізуйте належним чином.

Поради щодо підтримки максимального часу автономної роботи

- A.** Зарядіть акумуляторний картридж до повного розрядження. *Завжди зупиняйте роботу інструменту та заряджайте акумуляторний картридж, коли помічаєте, що потужність інструменту зменшується.*
- B.** Ніколи не заряджайте повністю заряджений акумуляторний картридж. *Перезаряд скорочує термін служби акумулятора.*

- C. Заряджайте акумуляторний картридж при кімнатній температурі при 10°C-40°C (50°F-104°F). Дайте гарячому акумуляторному картриджу охолонути, перш ніж заряджати його.
- D. Заряджайте акумуляторний картридж, якщо ви не використовуєте його протягом тривалого періоду (більше шести місяців).

Важливі інструкції з безпеки для акумуляторного картриджа

- A. Перед використанням акумуляторного картриджа прочитайте всі інструкції та попереджувальні позначки на зарядному пристрої, акумуляторі та) виробі, що використовує акумулятор.
- B. Не розбирайте акумуляторний картридж.
- C. Якщо час роботи став надмірно коротшим, негайно припиніть роботу. Це може призвести до ризику перегріву, можливих опіків і навіть вибуху.
- D. Якщо електроліт потрапив в очі, промийте їх чистою водою і негайно зверніться за медичною допомогою. Це може призвести до втрати зору.
- E. Не допускайте короткого замикання акумуляторного картриджа:
 - a. Не торкайтеся клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - b. Уникайте зберігання акумуляторного картриджа в контейнері з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - c. Не піддавайте акумуляторний картридж впливу води або дощу.
 - d. Коротке замикання акумулятора може стати причиною великого протікання струму, перегріву, можливих опіків і навіть поломки.
- F. Не зберігайте інструмент та акумуляторний картридж у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C (122°F).
- G. Не спалюйте акумуляторний картридж, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумуляторний картридж може вибухнути під час пожежі.

- Н. Будьте обережні, щоб не впустити та не вдарити акумулятор.**
- І. Не використовуйте пошкоджену батарею.**
- Ж. Дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації акумулятора.**

Система захисту інструменту / акумулятора

Інструмент оснащений системою захисту інструменту/акумулятора. Ця система автоматично відключає живлення двигуна, щоб продовжити термін служби інструменту та акумулятора. Інструмент автоматично зупиниться під час роботи, якщо інструмент або акумулятор поміщені в одну з наступних умов:

Захист від перевантаження

Коли акумулятор працює таким чином, що він споживає аномально високий струм, інструмент автоматично зупиняється без будь-якої індикації. У цій ситуації вимкніть інструмент і припиніть застосування, яке спричинило перевантаження інструменту. Потім увімкніть інструмент, щоб перезапустити.

Захист від перегріву

Коли інструмент/акумулятор перегрівається, інструмент автоматично зупиняється. У цій ситуації дайте інструменту/акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Транспортування

Акумулятори відповідають усім застосовним правилам транспортування, передбаченим галузевими та законодавчими стандартами (для отримання додаткової інформації зверніться до виробника).

Транспортування акумуляторів може призвести до пожежі, якщо клеми акумулятора ненавмисно контактуватимуть із струмопровідними матеріалами. Під час транспортування акумуляторів переконайтеся, що клеми акумулятора захищені та добре ізольовані від матеріалів, які

можуть контактувати з ними та спричинити коротке замикання.

Інформація, наведена в цьому розділі посібника, надана з добрими намірами та вважається точною на момент створення документа. Однак жодна гарантія, явна чи неявна, не надається. Покупець несе відповідальність за те, щоб його діяльність відповідала чинним нормам.

Захист навколишнього середовища

Роздільний збір. Цей виріб не можна викидати зі звичайними побутовими відходами.

Якщо одного разу ви виявите, що ваш виріб потребує заміни, або якщо він вам більше не знадобиться, не викидайте його разом із побутовими відходами. Зробіть цей продукт доступним для окремого збору.

Роздільний збір використаних продуктів та упаковки дозволяє переробляти матеріали та використовувати знову. Повторне використання перероблених матеріалів допомагає запобігти забрудненню навколишнього середовища та знижує попит на сировину.

Місцеві нормативні акти можуть передбачати роздільний збір електричних виробів із домашнього господарства, на муніципальних сміттєзвалищах або роздрібним продавцем під час придбання нового виробу.

Акумуляторна батарея

Цей акумулятор із тривалим терміном служби необхідно заряджати, якщо він не виробляє достатньої потужності під час завдань, які раніше легко виконувалися. Після закінчення технічного терміну служби викиньте його з належною турботою про навколишнє середовище:

- Повністю розрядіть акумулятор, а потім вийміть його з інструменту.
- Літій-іонні елементи підлягають вторинній переробці. Віднесіть їх до свого дилера або на місцеву станцію переробки. Зібрані акумуляторні батареї будуть перероблені або утилізовані належним чином.

СИМВОЛИ В ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

	Подвійна ізоляція для додаткового захисту
	Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.
	Відповідність CE.
	Попередження про безпеку. Будь ласка, використовуйте лише аксесуари, які підтримує виробник.
	Одягніть захисні окуляри, засоби захисту органів слуху та пилозахисну маску.
	Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте там, де є приміщення. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки.
 max 40°C	Заряджання акумулятора лише при температурі нижче 40°C
	Завжди утилізуйте батарейки.
	Не знищуйте акумулятор вогнем.
	Не піддавайте акумулятор впливу води

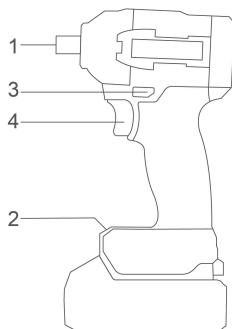
ДОДАТКОВЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ**⚠ Застереження про безпеку акумуляторного ударного гайковерта**

- A. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захоплення під час виконання операцій, коли кріпильний елемент може торкнутися прихованої проводки. Кріпильні елементи, що контактують з проводом під напругою, можуть призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту потраплять під напругу, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- B. Завжди переконайтеся, що у вас тверда опора. Переконайтеся, що нікого немає нижче, коли використовуєте інструмент на високих місцях.
- C. Міцно тримайте інструмент.
- D. Носіть захисні навушники.
- E. Не торкайтеся насадки або оброблюваної деталі відразу після роботи. Вони можуть бути дуже гарячими та обпекти вашу шкіру.
- F. Тримайте руки подалі від обертових частин.
- G. Використовуйте допоміжну(і) рукоятку(и), якщо вона постачається разом з інструментом. Втрата контролю може призвести до травм.
- H. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні рукоятки під час виконання операцій, коли ріжучий аксесуар може торкнутися прихованої проводки. Ріжучі аксесуари, які торкаються дроту під напругою, можуть призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту потраплять під напругу, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- I. Переконайтеся, що немає електричних кабелів, водопровідних труб, газових труб тощо, які можуть спричинити небезпеку в разі пошкодження під час використання інструменту.

ПЕРЕДБАЧУВАНЕ ВИКОРИСТАННЯ

І айковерт призначений для закручування та відкручування гвинтів і болтів, а також для закручування та послаблення гайок у відповідному діапазоні розмірів.

СПЕЦИФІКАЦІЯ



1. 1/4" Шестигранний
хвостовик

2. Світлодіодна робоча
підсвітка

3. Управління обертанням вперед і назад

4. Комутатор

Технічні характеристики

Номер моделі	ECIRL2028 ECIRL2028xy		ULCIRL2028 ULCIRL2028xy
			у
Кріпильні ємності	Машинний гвинт	4 мм - 8 мм	5/32"-5/16"
	Стандартний болт	5 мм - 16 мм	3/16"-5/8"
	Болт високого розтягування	5 мм- 14 мм	3/16"-9/16"
Швидкість холостого ходу (RPM)	Режим високої ударовіддачі	0- 2600 /хв	0- 2600 /хв
	Режим середнього удару	0- 1900 /хв	0- 1900 /хв
	Режим з низьким рівнем ударів	0- 1600 /хв	0- 1600 /хв
Ударів за хвилину	Режим високої ударовіддачі	0- 2900 /хв	0- 2900 /хв
	Режим середнього удару	0- 2500 /хв	0- 2500 /хв
	Режим з низьким рівнем ударів	0- 2100 /хв	0- 2100 /хв

Номер моделі ПРИМІТКА: х (порожній, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); у (порожній, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Використовуйте для цього електроінструменту лише оригінальну батарею та зарядний пристрій, як показано нижче:

Продукт	Акумуляторна батарея		
Номер моделі	Тип	Номінальна напруга	Номінальна потужність
ЕВРК2001	Літій-іонні	18,5 В постійного струму, 20 В Макс	2,0 Ач
ЕВРК2001ху			4,0 Ач
ЕВРК2002			

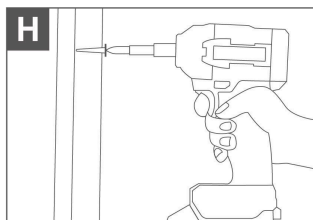
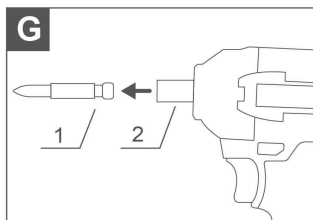
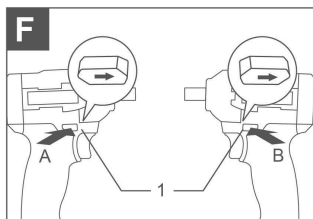
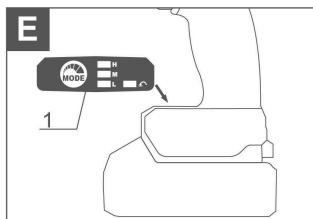
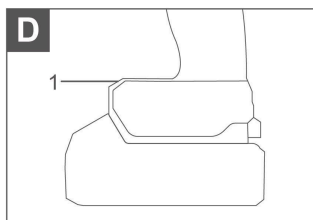
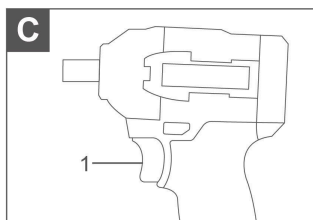
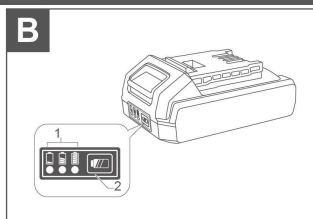
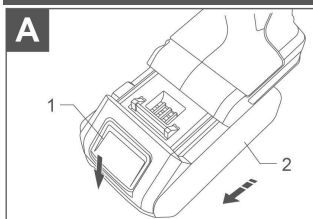
ЕВРК2002ху			
ЕВРК2003			5.0Ач
ЕВРК2003ху			

Номер моделі ПРИМІТКА: х (порожній, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,Е,S,А,М); у (порожній, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,Е,S,А,М)

Продукт	Зарядний пристрій для акумуляторної батареї			
Номер моделі	Вхідна потужність	Вхідна напруга	Вихідна номінальна напруга	Номінальний струм на виході
EFCR20200	50 Вт	220-240В	20 В постійного струму	2А
EFCR20200ху		~50/60 Гц		
ULFCR20200		110-120В		
ULFCR20200ху		~50/60 Гц		
EFCR20411	105 Вт	220-240В	21 В постійного струму	4А
EFCR20411ху		~50/60 Гц		
EFCR20403				
EFCR20403ху				
ULFCR20411				
Код				
ULFCR20411ху		110-120В		
ULFCR20403		~50/60 Гц		
Код				
ULFCR20403ху				

Номер моделі ПРИМІТКА: х (порожній, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,Е,S,А,М); у (порожній, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,Е,S,А,М)

ЗОБРАЖЕННЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ОПИС ФУНКЦІЙ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди переконуйтеся, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором вийнято, перш ніж регулювати або перевіряти роботу інструменту

Встановлення або виймання акумуляторного картриджа (див. Малюнок А)

Малюнок А: 1. Кнопка 2. Акумуляторний картридж

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або вийманням акумуляторного картриджа.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Міцно тримайте інструмент та акумуляторний картридж під час встановлення або виймання акумуляторного картриджа. Якщо не тримати інструмент та акумуляторний картридж надійно, вони можуть зісковзнути з рук і призвести до пошкодження інструменту та акумуляторного картриджа, а також до травм.

Щоб вийняти касету з акумулятором, посуньте його з інструменту, одночасно ковзаючи кнопкою на передній частині картриджа.

Щоб встановити акумуляторний картридж, вирівняйте язичок на акумуляторному картриджі з пазом у корпусі та вставте його на місце. Вставте його до упору, доки він не зафіксується на місці з невеликим клацанням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди встановлюйте акумуляторний картридж повністю, доки червоний індикатор не стане видно. В іншому випадку він може випадково випасти з інструменту, завдавши травми вам або оточуючим.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не встановлюйте акумуляторний картридж примусово. Якщо картридж не вставляється легко, це означає, що він вставлений неправильно.

Індикація залишкової ємності акумулятора (див. Малюнок В)

Малюнок В: 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка «Перевірити»

Лише для акумуляторного картриджа з «В» у кінці номера моделі

Натисніть кнопку перевірки на акумуляторному картриджі, щоб вказати залишкову ємність акумулятора. Індикаторні лампи загоряються на кілька секунд.

Індикаторні лампи		Місткість, що залишилася
 Освітлені	 Вимкнено	
		>80%
		Від 30% до 80%
		<30%

ПРИМІТКА

Залежно від умов використання і температури навколишнього середовища індикація може незначно відрізнятися від фактичної потужності.

Система захисту інструменту / акумулятора

Інструмент оснащений системою захисту інструменту/акумулятора. Ця система автоматично відключає живлення двигуна, щоб продовжити термін служби інструменту та акумулятора. Інструмент автоматично зупиниться під час роботи, якщо інструмент або акумулятор поміщені в одну з наступних умов:

Захист від перевантаження

Коли акумулятор працює таким чином, що він споживає аномально високий струм, інструмент автоматично зупиняється без будь-якої індикації. У цій ситуації вимкніть інструмент і припиніть застосування, яке спричинило перевантаження інструменту. Потім увімкніть інструмент, щоб перезапустити.

Захист від перегріву

Коли інструмент/акумулятор перегрівається, інструмент автоматично зупиняється. У цій ситуації дайте інструменту/акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Дія перемикача:(див. Малюнок С)

Малюнок С: 1. Тригерний перемикач

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж вставляти акумуляторний картридж в інструмент, завжди перевіряйте, чи курок перемикача спрацьовує належним чином і повертається в положення «ВИМК.», коли його відпускають.

Щоб запустити інструмент, просто натисніть на курок перемикача. Частота обертання інструменту збільшується за рахунок збільшення тиску на курок перемикача. Щоб зупинитися, відпустіть курок перемикача.

⚠ ПРИМІТКА:

Інструмент автоматично зупиняється, якщо ви продовжуєте натискати на курок перемикача протягом приблизно 6 хвилин.

Електричне гальмо

Цей інструмент оснащений електричним гальмом. Якщо інструмент постійно не вдається швидко зупинитися після відпускання курка перемикача, віддайте інструмент на обслуговування до сервісного центру.

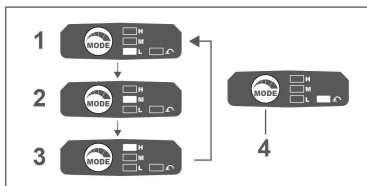
Увімкнення підсвітки (див. малюнок D~E)

Малюнок D: 1. Підсвітка

Малюнок E: 1. Кнопка

Зміна сили удару

1. Низький 2. Середній 3. Високий 4. Кнопка



Змінювати силу удару можна в два прийоми: високий, низький.

Це дозволяє виконати відповідну до роботи затяжку. При кожному натисканні на кнопку кількість ударів змінюється в два прийоми.

Дія перемикача заднього ходу (див. Малюнок F)

1. Важіль перемикача заднього ходу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди перевіряйте напрямок обертання перед початком роботи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Використовуйте перемикач реверсу тільки після повної зупинки інструменту. Зміна напрямку обертання до зупинки інструменту може пошкодити інструмент.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Коли інструмент не використовується, завжди встановлюйте важіль перемикача реверсу в нейтральне положення.

Цей інструмент має перемикач реверсу для зміни напрямку обертання. Натисніть важіль перемикача реверсу зі сторони А для обертання за годинниковою стрілкою або зі сторони В для обертання проти годинникової стрілки. Коли важіль перемикача реверсу знаходиться в нейтральному положенні, курок перемикача не можна натиснути.

Клас сили удару відображається на панелі	Максимальний удар	Мета	Приклад застосування
Високий 	2900 хв-1/(хв)	Затягування, коли потрібна сила та швидкість	Закручування шурупів по дереву, стяжних болтів
Середній 	2500 хв-1/(хв)	Затягування із середнім зусиллям, щоб уникнути обриву різьблення гвинта	Закручування гвинтів ступки, затягування середніх гвинтів, таких як M8
Низький 	2100 хв-1/(хв)	Затягування з меншим зусиллям,	Закручування гвинтів ступки,

		щоб уникнути обриву різьблення гвинта	закручування маленьких гвинтів, таких як М6
--	--	---------------------------------------	---

⚠ ПРИМІТКА

Режим доступний тільки при обертанні інструменту за годинниковою стрілкою. При обертанні проти годинникової стрілки в режимі А сила удару і швидкість такі ж, як і в жорсткому режимі.

⚠ ПРИМІТКА

Коли всі лампи на панелі перемикачів гаснуть, інструмент відключається для економії заряду акумулятора. Ступінь сили удару можна перевірити, натиснувши на курок перемикача до такої міри, що інструмент не працює.

⚠ ПРИМІТКА

Під час натискання на курок перемикача клас сили удару не може бути змінений.

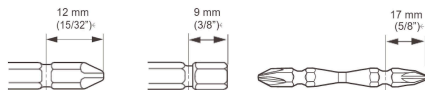
Збірка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором вийнято, перш ніж виконувати будь-які роботи з інструментом.

Встановлення або зняття насадки драйвера/торцевої насадки

Додатковий аксесуар



Використовуйте лише насадку драйвера/торцеву насадку, показану на малюнку. Не використовуйте будь-які інші насадки драйвера/торцеві насадки.

(див. Малюнок G)

Малюнок G: 1. Біт драйвера 2. Рукав

Щоб встановити насадку гайковерта, потягніть втулку в напрямку стрілки та вставте насадку гайковерта у втулку до упору.

Потім відпустіть втулку, щоб зафіксувати насадку гайковерта. Щоб зняти насадку гайковерта, потягніть за втулку в напрямку стрілки та витягніть насадку гайковерта.

** ПРИМІТКА**

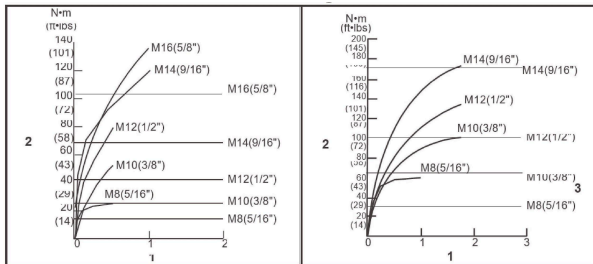
Якщо насадка гайковерта вставлена недостатньо глибоко у втулку, втулка не повернеться у вихідне положення, і насадка гайковерта не буде закріплена. У цьому випадку спробуйте повторно вставити насадку відповідно до інструкцій вище.

** ПРИМІТКА**

Вставивши насадку гайковерта, переконайтеся, що вона надійно закріплена. Якщо він вийде, не використовуйте його.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ**(див. Малюнок H)**

Належний момент затягування може відрізнитися залежно від типу або розміру гвинта/болта, матеріалу заготовки, що кріпиться, тощо. Залежність між моментом затягування і часом затягування показана на малюнках.

Стандартний болт**Болт із високою міцністю**

1. Час кріплення (секунда) 2. Момент затягування

Міцно тримайте інструмент і помістіть вістря насадки гайковерта в головку гвинта. Натисніть на інструмент вперед до такої міри, щоб насадка не зісковзнула з гвинта, і увімкніть інструмент, щоб почати роботу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо ви використовуєте запасний акумулятор для продовження роботи, відпочиньте інструмент принаймні 15 хв.

⚠ ПРИМІТКА

Використовуйте відповідну насадку для головки болта, який ви хочете використовувати.

⚠ ПРИМІТКА

Закручуючи гвинт M8 або меншого розміру, виберіть правильну силу удару та обережно відрегулюйте тиск на курок перемикача, щоб не пошкодити гвинт.

⚠ ПРИМІТКА

Тримайте інструмент спрямованим прямо на гвинт.

⚠ ПРИМІТКА

Якщо сила удару занадто сильна або ви затягуєте гвинт довше, ніж показано на малюнках, гвинт або вістря насадки гайковерта можуть бути перенапружені, зняті, пошкоджені тощо. Перед початком роботи завжди виконуйте тестову операцію, щоб визначити правильний час затягування гвинта.

На момент затягування впливає широкий спектр факторів, включаючи наступні. Після закручування завжди перевіряйте крутний момент за допомогою динамометричного ключа.

- A. Коли акумуляторний картридж розрядиться майже повністю, напруга впаде, а момент затягування зменшиться.
- B. Насадка для драйвера або торцева насадка. Невикористання насадки для гайковерта або торцевої насадки правильного розміру призведе до зменшення моменту затягування.
- C. Болт
- D. Незважаючи на те, що коефіцієнт крутного моменту та клас болта однакові, правильний момент затягування буде відрізнятися залежно від діаметра болта.
- E. Незважаючи на те, що діаметри болтів однакові, правильний момент затягування буде відрізнятися в залежності від коефіцієнта крутного моменту, класу болта і довжини болта.
- F. Спосіб тримання інструменту або матеріал положення водія, який потрібно закріпити, впливатимуть на крутний момент.
- G. Робота з інструментом на низькій швидкості призведе до зменшення моменту затягування.

Коли акумуляторний картридж розрядиться майже повністю, напруга впаде, а момент затягування зменшиться.

- A. Ударна гільза
- B. Невикористання ударної головки правильного розміру призведе до зменшення моменту затягування.
- C. Черв'ячний ударний торець (знос шестигранного або квадратного кінця) призведе до зниження моменту затягування.
- D. Болт
- E. Незважаючи на те, що коефіцієнт крутного моменту та клас болта однакові, правильний момент затягування буде відрізнятися залежно від діаметра болта.
- F. Незважаючи на те, що діаметри болтів однакові, правильний момент затягування буде відрізнятися в залежності від коефіцієнта крутного моменту, класу болта і довжини болта.
- G. Використання карданного шарніра або подовжувача дещо знижує силу кріплення ударного гайковерта. Компенсують це кріпленням протягом більш тривалого періоду часу.
- H. Спосіб тримання інструменту або матеріал положення водія, який потрібно закріпити, впливатимуть на крутний момент.
- I. Робота з інструментом на низькій швидкості призведе до зменшення моменту затягування.

Обслуговування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено, а акумуляторний картридж вийнято, перш ніж намагатися виконати перевірку або технічне обслуговування.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте бензин, бензин, розчинник, спирт тощо. Це може призвести до зміни кольору, деформації або тріщин.

Для підтримки безпеки та надійності виробу ремонт, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання повинні виконуватися авторизованими сервісними центрами, завжди використовуючи оригінальні запасні частини.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА НЕСПРАВНОСТІ

Можливі несправності і методи їх усунення

Несправності	ймовірні причини	Дії
При включенні машини електродвигун не працює.	• Вихід з ладу перемикача • Зламався шнур живлення або проводка, несправна вилка шнура живлення; • Відсутність контакту щітки з колектором; • Знос/пошкодження щіток	Відключіть машину від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця.
Освіта кругового вогню на колекторі	• Знос/пошкодження щіткотримача; • Несправність в котушці якоря	Відключіть машину від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця. Будь ласка, не
При роботі з вентиляційних отворів з'являється дим або запах горілого утеплювача.	• Несправність в котушці електродвигуна; • Несправність електричної частини інструменту.	ремонтуйте машину самостійно.
Підвищений шум у коробці передач	• Знос/поломка шестерень або підшипників	
При включенні верстата шпindel не обертається	• Вихід з ладу коробки передач.	

Критерії критичного стану

Критерії критичного стану	ймовірні причини	Дії
Тріщини на поверхнях деталей підшипників і корпусу	Втомна деформація металу	Відключіть машину від електромережі і зверніться до кваліфікованого фахівця. Будь ласка, не ремонтуйте машину самостійно.
Пошкоджено шнур живлення або вилку	Перевантаження або поломка	
Надмірний знос або пошкодження двигуна або редукторного механізму, або сукупність ознак	Втомна деформація металу	

Критерії критичного стану

Список критичних несправностей	Дії
Іскріння електродвигуна	Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця
Поява сторонніх шумів	Необхідно звернутися до кваліфікованого фахівця
При виявленні перерахованих вище несправностей необхідно відключити машину від електромережі і звернутися до кваліфікованого фахівця	

EMTOP

www.emtop.com

MADE IN CHINA 1124.E03

TOGROUP TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD
No. 688 Songlu Road, Wuzhong District,
Suzhou City, China

   **EMTOP International**

